

Stool_One

design Konstantin Grcic, 2006

Magis Spa

Via Triestina - Accesso E
Z.I. Ponte Tezze
30020 Torre di Mosto (VE) Italy

Ph +39 0421 319600
Fax +39 0421 319700

info@magisdesign.com
www.magisdesign.com



MADE IN ITALY



FICHA PRODUCTO

MANTENIMIENTO
Se aconseja usar un paño suave, seco o embudo en agua. También se pueden usar detergentes líquidos neutros diluidos en agua. No se aconseja el uso de esponjas abrasivas ya que podrán rayar el producto. Este se debe secar inmediatamente con un paño suave o con piel de arte. No dejar que el agua u otros líquidos se estanquen sobre los productos ni que tales superficies tengan contacto con sustancias ácidas. Para la versión brillante: las pequeñas marcas o irregularidades que eventualmente puede presentar la superficie, no deben entenderse como defecto de producción. Ya que son características propias del aluminio natural y del propio proceso del pulido. El aluminio tiende a oscurecerse ligeramente. Un mantenimiento periódico y correcto del producto conserva su aspecto original y prolonga su duración. Se aconseja usar productos específicos para el aluminio.

DISPOSICIÓN DE LEY

Esta ficha producto obtendrá a la disposición de ley 206/2005 (Codigo del Consumo) y al decreto ministerial de ejecución al artículo 10. Obtendrá también a la circular del 3 agosto 2004 n.1 "Indicaciones para la compilación y la distribución de la ficha identificativa de los productos en madera y del sector madera-decoración de interiores". Constituye una parte integrante del producto y debe llegar al cliente final.
ADVERTENCIA
Evitar el uso impropio del material. No apoyar objetos de alta temperatura, sentarse en el respaldo y/o en los brazos, subir sobre el producto de pie o usarlo como escalera. Al final de su vida útil, entregar el artículo a las empresas especializadas en la gestión de residuos.

MAGIS DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A COSAS O A PERSONAS POR UN USO NO DEBIDO DEL PRODUCTO.

Gracias por elegir un producto Magis.

La marca Magis se estampa en todos los productos de la colección y garantiza su originalidad.

PRODUCT INFORMATION

PRODUCT CARE
We recommend using a soft rag, either dry or wet. When needed, use ph-balanced soap diluted in water. Do not use abrasive sponges as they may leave scratches. Immediately dry after washing with a soft rag or chamois leather. Never leave water or other liquids to stagnate on metal parts. Avoid contact with all acidic substances. Periodic maintenance and cleaning allow the product to keep its original look and lengthen the duration of its performance. For the polished version: small marks or irregularities, which might be visible on the surface, should not be considered as faults, but on the contrary as technical results of the nature of natural aluminium and its brushing and polishing by hand. Aluminium is very likely to dull while using. Periodic maintenance and cleaning allow the product to keep its original look and lengthen the duration of its performance. We recommend using specific cleaning products for aluminium.

LAW PROVISIONS

This product card complies with the provisions of the law by decree 206/2005 (Consumer Code) and with the corresponding Ministerial Decree n.10. It complies also with memorandum n. 1 dtd. 03.08.2004 "Instructions to fill in and distribute the product card of wooden products and of wooden and furniture sector". This is part of the product and must be delivered to the final customer.

WARNING

Do not use different cleaning products from the ones mentioned above. Do not use the product in an improper way. Do not place hot objects on it, stand on the seat or use the product as a ladder. Once disused, please make sure this product is disposed in an environment-friendly way.

OF THIS PRODUCT.

Thank you for having chosen a Magis product.

Magis logo is stamped on each product of our collection vouching for their originality.

ENTRETIEN DU PRODUIT

On conseille l'emploi d'un chiffon doux, sec ou imbibé d'eau. Utiliser éventuellement des détergents liquides neutres dilués dans l'eau. On déconseille l'emploi d'éponges abrasives qui pourrait abîmer le produit. Essuyer le produit immédiatement avec un chiffon doux ou avec un cuir velours. Ne jamais permettre à l'eau ou à d'autres substances liquides de stagner sur les produits. Veiller à ce que lesdites surfaces ne soient au contact de substances acides. Pour la version poli: comme l'aluminium utilisé est un matériau naturel et non traité avec aucun agent chimique ou vernissage, des petites traces ou irrégularités doivent être considérées comme une conséquence naturelle du cycle de production. Elles ne doivent en aucun cas être considérés comme des défauts. L'aluminium tend facilement à s'opacifier. Un entretien périodique et correct du produit maintient l'apparence originelle et en prolonge la durée. On conseille d'utiliser des produits spécifiques pour l'aluminium.

TERMES DE LA LOI

Cette fiche obtempère aux termes du décret-loi no. 206/2005 "Code du consommateur" et au correspondant décret ministériel no.10. Elle obtempère aussi à la circulaire "Indications pour la compilation et la distribution de la fiche d'identification des produits en bois et du secteur bois-aménagement intérieur". Elle doit être gardée avec le produit et parvenir au client final.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser des produits de nettoyage différents de ceux-là susmentionnés. Ne pas utiliser le produit de manière impropre: y appuyer des objets chauds, y monter dessus ou l'utiliser comme escabeau. Pour la protection de l'environnement, veuillez déposer le produit épuisé dans les décharges appropriées.

MAGIS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES ENDOMMAGEMENTS AUX CHOSES OU PERSONNES CAUSES PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DU PRODUIT.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Magis.

Le logo Magis est imprimé sur tous produits de notre collection et atteste leur originalité.

SCHEDA PRODOTTO**MANUTENZIONE**

Si consiglia l'impiego di un panno morbido, asciutto o imbevuto di acqua. Utilizzare eventualmente detergenti liquidi neutri diluiti in acqua. Si sconsiglia l'uso di spugne abrasive poiché potrebbero graffiare il prodotto. Questo deve essere immediatamente asciugato con un panno morbido o con una pelle scamosciata. Mai lasciare che acqua o altre sostanze liquide ristagnino sui prodotti. Fare attenzione che tali superfici non vengano in contatto con sostanze acide. Per la versione lucida: poiché l'alluminio impiegato è naturale e non è trattato con prodotti chimici o verniciature di alcun tipo, eventuali aloni o irregolarità sono connessi al processo produttivo e non possono essere assolutamente considerati dei difetti. L'alluminio tende facilmente ad opacizzarsi. Una manutenzione periodica e corretta del prodotto mantiene l'aspetto originario e ne prolunga la durata. Si consiglia l'uso di prodotti specifici per l'alluminio.

DISPOSIZIONE DI LEGGE

La presente scheda prodotto obtempère al d. lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) e al relativo decreto ministeriale di attuazione di cui all'art.10. Obtempère inoltre alla circolare del 3 agosto 2004 n. 1 "Indicazioni per la compilazione e la distribuzione della scheda identificativa dei prodotti in legno e del settore legno-arredo". Costituisce parte integrante del prodotto e deve pervenire al cliente finale.

AVVERTENZA

Evitare l'uso di prodotti di pulizia diversi da quelli indicati. Evitare l'uso improprio del prodotto rispetto a quello preposto. Non appoggiare oggetti ad alta temperatura, salire sulla seduta in piedi o impiegarla come scaletta. Una volta dismesso il prodotto non va disperso nell'ambiente.

MAGIS DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

Grazie per aver scelto un prodotto Magis.

Il marchio Magis è impresso su tutti i prodotti della collezione e ne garantisce l'originalità.

PFLEGEANLEITUNGEN

Zum Reinigen wird die Verwendung eines weichen, trockenen oder feuchten Tuches empfohlen. Eventuell neutrale und mit Wasser verdünnte Flüssigreiniger verwenden. Es dürfen keine scheuernden Schwämme benutzt werden, da sie das Produkt zerkratzen könnten. Das Produkt nach dem Reinigen sofort abtrocknen, wozu ein weiches Tuch oder ein Wildledertuch zu verwenden ist. Es dürfen weder Wasser noch andere flüssige Substanzen auf den Produkten zurückbleiben. Darauf achten, dass diese Oberflächen nicht mit säurehaltigen Substanzen in Berührung kommen. Für die polierte Version: das eingesetzte Aluminium ist naturbelassen und mit keinerlei chemischer Produkte oder Lackierungen behandelt. Eventuelle Ränder und Unregelmäßigkeiten resultieren aus dem Produktionsprozess und können nicht als Materialfehler angesehen werden. Aluminium neigt dazu, matt zu werden. Daher ist für die Erhaltung des Glanzes eine regelmäßige und korrekte Pflege notwendig. Wir empfehlen die Benutzung von Pflegeprodukten für Aluminium.

GESETZBESTIMMUNGEN

Dieses Produktblatt befolgt der Bestimmungen der Rechtsverordnung Nr. 206/2005 (Verbraucherkodex) und mit dem entsprechenden Ministerialverordnung Nr.10. Es befolgt auch dem Rundschreiben Nr.1 vom 3. August 2004 "Anweisungen für Ausfüllung und Verteilung des Produktblatts von Holzprodukten und von Holz- und Möbelbereich". Bildet wesentlicher Bestandteil des Produktes und muss dem Endkunden mitgeliefert werden.

VORSICHT

Bitte vermeiden Sie andere als die oben erwähnten Reinigungsmittel zu benutzen, das Produkt in einer unpassenden Weise zu verwenden: heiße Behälter daraufzustellen, hinaufzusteigen oder als Trittleiter zu benutzen. Bitte überlassen Sie das Produkt der Umwelt nicht, wenn es nicht mehr benutzt wird.

MAGIS LEHNT JENE VERANTWORTUNG FÜR SCHADEN AN SACHEN ODER PERSONEN AB, DIE AUS EINER UNPASSENDEN VERWENDUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN.

Wir bedanken uns dafür, dass Sie ein Magis Produkt gewählt haben.

Das Magis Logo ist auf alle Produkte unserer Kollektion geprägt und garantiert ihre Echtheit.

Stacking stools for domestic and contract use (bars and restaurants).

Materials: legs in anodised aluminium painted in polyester powder or polished. Seat in polished die-cast aluminium or in die-cast aluminium treated with sputtered fluorinated titanium and painted in polyester powder. Suitable for outdoor use (anodised and painted versions).

Taburetes apilables para uso doméstico y contract (bares y restaurantes).

Materiales: patas de perfiles de aluminio anodizado, barnizado en poliéster o brillante. Asiento de aluminio fundido a presión brillante o con tratamiento de flúoritanización, barnizado poliéster. Aptos para el exterior (versión anodizada y barnizada).

Tabourets empilables pour la maison et pour la collectivité (cafés et restaurants).

Matériaux: pieds en aluminium anodisé, verni en polyester ou poli. Assise en aluminium injecté poli ou traité au titane fluoré et verni en polyester. Conçus pour l'extérieur (version anodisée et vernie).

Stapelbare Barhocker für Haus- und Objektgebrauch (Bars und Restaurants).

Materialien: Beine aus eloxiertem, polyesterlackiertem oder poliertem Profilaluminium. Sitz aus Aluminium-Druckguss poliert oder Oberflächenbehandlung mit fluoriertem Titan und Polyesterlackierung. Auch für den Aussenbereich geeignet (eloxierte und polyesterlackierte Version).

Sgabelli impilabili per uso domestico e contract (bar e ristoranti).

Materiali: gambe in profilato di alluminio anodizzato, verniciato poliester e lucido. Sedile in pressofusione di alluminio lucido o trattamento di flúoritanizzazione verniciato poliester. Adatti per esterni (versione anodizzata e verniciata).

